

## 传讲诗篇第31讲— 我将我的灵魂交在你手里（诗31）

诗篇31是一首\_\_\_\_\_，是大卫在急难中向神的祷告和赞美。

### I. 大纲

II. 大概念：\_\_\_\_\_。

问题：\_\_\_\_\_？

回答：\_\_\_\_\_。

### III. 翻译和解释

1 耶和華啊，我投靠你，求你使我永不羞愧，凭你的公义搭救我。

我投靠你：I have taken refuge 躲避在你里面，\_\_\_\_\_的体现

求你使我永不羞愧：\_\_\_\_\_不在大庭广众下丢脸

凭你的公义搭救我：神会搭救他他的\_\_\_\_\_之民

2 求你侧耳而听，快快救我！作我坚固的盘石，拯救我的保障。

求你侧耳而听：\_\_\_\_\_，正如孩子希望大人关注

快快救我：暗示\_\_\_\_\_马上搭救

作我坚固的盘石，拯救我的保障：Be a rock of refuge for me, a strong fortress to save me! “作”是命令动词；保障指坚固的堡垒；盘石和保障指\_\_\_\_\_。

3 因为你是我的岩石，我的山寨，所以求你为你名的缘故引导我，指点我。

因为你是，所以求你作；为你名的缘故：诗23:3 属性和名声

引导我，指点我：不陷入敌人的\_\_\_\_\_，而是走在神的道路上（品行和使命）

4 求你救我脱离人为我暗设的网罗，因为你是我的保障。

救我：take me out of the net

暗设的网罗：把大卫当成猎物；保障：refuge 避难所

5 我将我的灵魂交在你手里。耶和华诚实的神啊，你救赎了我。

Into your hand I commit my spirit 前置“在你手里”为了强调

交在：commit 委托，交托，委身

我的灵魂：我的\_\_\_\_\_，完全交托；不是听天由命，而是相信神的拯救和保护

耶和华诚实的神啊：O LORD, faithful God, 值得信任

你救赎了我：不是指赎罪，而是指拯救脱离\_\_\_\_\_（申7:8）；预言完成时或过去的拯救  
坚固大卫的信心。

6 我恨恶那信奉虚无之神的人，我却倚靠耶和华。

对比信实的神和虚无的偶像；也许大卫被控告求助于\_\_\_\_\_。

虚无之神：to worthless idols，路德翻译为“超级无用的偶像”；

7 我要为你的慈爱高兴欢喜，因为你见过我的困苦，知道我心中的艰难。

慈爱：loyal love, faithful love

见过，知道：完成时；从一开就看见和知道；不单看见和知道，而且关注和\_\_\_\_\_。

尽管神的拯救尚未来到，大卫也没有被\_\_\_\_\_被交在敌人手中

8 你未曾把我交在仇敌手里；你使我的脚站在宽阔之处。

第一个次说到敌人；两个预言完成时；从悬崖边的狭窄之地到宽阔之处

9 耶和華啊，求你怜恤我，因为我在急难之中。我的眼睛因忧愁而干瘪，连我的身心也不安舒。

我的眼睛因忧愁而干瘪: My eye is wasted away from grief 衰弱，灵魂的窗户

因为渴望拯救却没有看到

连我的身心也不安舒：my soul and my body *also*，不但眼睛衰弱，而且\_\_\_\_\_衰弱

10 我的生命为愁苦所消耗，我的年岁为叹息所旷废；我的力量因我的罪孽衰败，我的骨头也枯干。

我的力量因我的罪孽衰败：because of my weakness (LXX); 患难不\_\_\_\_\_因为罪；也

可能跟罪有关（MT马所拉抄本 because of my waywardness 任性）

11 我因一切敌人成了羞辱，在我的邻舍跟前更甚；那认识我的都惧怕我，在外头看见我的都躲避我。

急难来自敌人和\_\_\_\_\_（伯19:14）

12 我被人忘记，如同死人，无人记念。我好象破碎的器皿。

死人被忘记很\_\_\_\_\_，活人被当成死人被忘记却不同

我好象破碎的器皿: 力量之水全漏掉了, 没用

13 我听见了许多人的谗谤，四围都是惊吓。他们一同商议攻击我的时候，就图谋要害我的性命。

我听见了许多人的谗谤，四围都是惊吓：平行句，公共羞辱，人言可畏

14 耶和華啊，我仍旧倚靠你；我说：“你是我的神！”

But I trust in you, O LORD; I say, "You are my God."

信心宣告，最恶劣的环境也不\_\_\_\_\_（何等恩友）；并没有拜假神

15 我终身的事在你手中，求你救我脱离仇敌的手和那些逼迫我的人。

我终身的事在你手中：My times are in your hand（5 我将我的灵魂交在你手里）

\_\_\_\_\_和拯救的时间由神来决定

16 求你使你的脸光照仆人，凭你的慈爱拯救我。

求你使你的脸光照仆人：神的厚爱（民6:25）；朋友会离开，神却不会，基于神忠实的爱

17 耶和華啊，求你叫我不至羞愧，因为我曾呼吁你；求你使恶人羞愧，使他们在阴间缄默无声。

求你叫我不至羞愧：与1节对应

求你使恶人羞愧：当恶人的控告被证明是假的时，他们将被被判死刑

使他们在阴间缄默无声：进入阴间就无法诽谤义人了

18 那撒谎的人逞骄傲轻慢，出狂妄的话攻击义人，愿他的嘴哑而无言。

Let the lying lips be mute, Which speak arrogantly against the righteous, With pride and contempt. 包括大卫在内的义人

19 敬畏你、投靠你的人，你为他们所积存的，在世人面前所施行的恩惠是何等大呢！

在世人面前：公开见证，而不是暗中施行

20 你必把他们藏在你面前的隐密处，免得遇见人的计谋；你必暗暗地保守他们在亭子里，免受口舌的争闹。

你必暗暗地保守他们在亭子里：you store them in your shelter from the strife of

tongues. 像珍宝一样藏起来不被恶人诽谤和控告；与19节的\_\_\_\_\_是一个字

21 耶和華是应当称颂的！因为他在坚固城里向我施展奇妙的慈爱。

神已经应允了祷告或者已经开始行动

在坚固城里：in a besieged city，被\_\_\_\_\_所包围，像被围困的城一样即将倒塌

向我施展奇妙的慈爱：意想不到的神的作为

22 至于我，我曾急促地说：“我从你眼前被隔绝。”然而，我呼求你的时候，你仍听我恳求的声音。

I had said in my alarm, “I am cut off from your sight.” (ESV)

然而：but on the contrary, 神听祷告证明没有从神眼前被隔绝

23 耶和华的圣民哪，你们都要爱他！耶和华保护诚实人，足足报应行事骄傲的人。

圣民：all loyal ones, 直接对向神的百姓讲话；公开见证\_\_\_\_\_会众

你们都要爱他！：命令动词，顺服神的话（申6:5-6）

诚实人: the faithful，对神和神的约忠实的人；骄傲的人: 拒绝\_\_\_\_\_神的人

24 凡仰望耶和华的人，你们都要壮胆，坚固你们的心。

Be strong, and let your heart take courage, all you who wait for the Lord!

要壮胆：命令动词，尤其在急难中（书1:6,9），没有\_\_\_\_\_不遇急难

凡仰望耶和华的人：all you who wait for the Lord!

\_\_\_\_\_是壮胆和勇敢的关键，因为神拯救我们是必然的

#### IV. 应用

义人\_\_\_\_\_是免不了的，但神会拯救我们

我们的\_\_\_\_\_掌握在神的手中，而不是在敌人的手中

十架七言的\_\_\_\_\_一言（诗31:5; 路23:46）